

SVENSKA

1. Tappa ur kylvätskan.
2. Motorvärmaren monteras på slangen mellan motorn och ojekylaren.
3. Demontera slangen från oljekylarens anslutningsstos. Den medsända slangen monteras mellan oljekylarens anslutningsstos och motorvärmarens sidoanslutning. Originalslangen monteras enligt bild på värmarens övre anslutning. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför upphöjningarna på värmarens anslutningsrör.
4. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

SUOMI

1. Poistakaa jäähdytysneste.
2. Moottorinlämmittin asennetaan öljynlauhduttimen ja moottorin väliseen letkuun.
3. Irroita letku öljynlauhduttimen liitoksesta. Mukana tuleva letku asennetaan öljynlauhduttimen ja moottorinlämmittimen sivuliitoksen väliin. Alkuperäinen letku asennetaan kuvan mukaisesti lämmittimen yläliitokseen. Varmista että letkuklemmarit tulevat kokonaan liitosputkien korotusten sisäpuolelle.
4. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

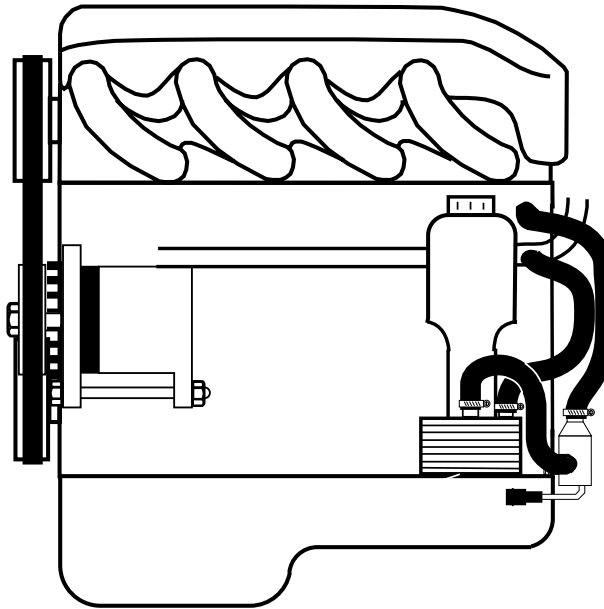
ENGLISH

1. Drain the coolant.
2. Install the engine heater on the hose between the engine and the oil cooler.
3. Disconnect the hose from the oil cooler's connecting sleeve. Install the supplied hose between the oil cooler's connecting sleeve and the engine heater's side connection. Install the original hose according to the figure on the heater's upper connection. Make sure that the hose clamps end up completely inside of the raised parts on the heater's connecting pipe.
4. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. See instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks.

DEUTSCH

1. Kühlwasser ablassen.
2. Den Motorwärmer auf den Schlauch zwischen dem Motor und dem Ölkühler montieren.
3. Den Schlauch aus dem Anschlusswellenbund des Ölkühlers demonstrieren. Den mitgelieferten Schlauch zwischen den Anschlusswellenbund des Ölkühlers und den Seitenanschluss des Motorwärmers montieren. Den Originalschlauch, laut Bild, auf den oberen Anschluss des Motorwärmers montieren. Die Schlauchschellen müssen ganz innerhalb der Erhöhung des Anschlussrohres des Motorwärmers kommen.
4. Kühlwasser füllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

M39



AUDI

A3 2.0 TDI 2006--> ★ BMM

CHRYSLER

Sebring 2.0 CRD 2007--> ★ BYL

DODGE

Caliber 2.0 D 2006--> ★ BSY

Avenger 2.0 CRD 2007--> ★ BYL

Journey R/T 2.0 CRD ★ BWD

JEEP

Cherokee Compass 2.0 DOHC 16V CRD 2007--> ★ BYL

Compass 2.0 CRD 2007--> ★ BYL

Patriot 2.0 CRD 2007--> ★ BYL

MITSUBISHI

Grandis 2.0 Di-D 2006--> ★ BSY

Outlander 2.0 Di-D 2007--> ★ BSY

SKODA

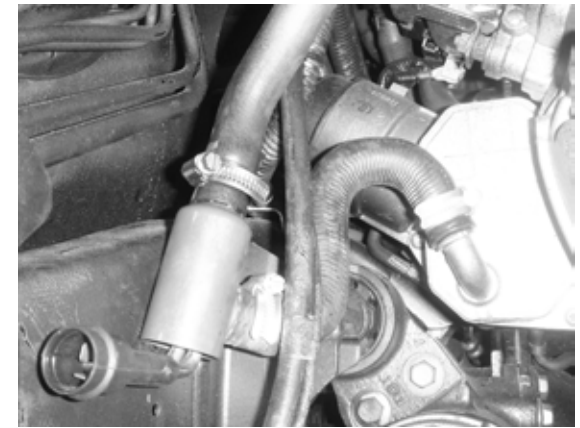
Octavia 2.0 TDI 2004--> ★ BKD

VOLKSWAGEN

Touran 2.0 TDI ★ BKD

Passat 2.0 TDI 2005--> (Manuell) ★ BLB

Passat 2.0 TDI 2005--> (Manuell) ★ BGW



FORD
Ranger 3.2 TDCi 2012-->



FORD
Ranger 2.2 TDCi 2012-->

= Motortyp

★ = Moottorityyppi

= Engine model